

hama USB Hub

USB-Hub

GB Operating Instructions

D Bedienungsanleitung

F Mode d’emploi

E Instrucciones de uso

NL Gebruiksaanwijzing

I Istruzioni per l’uso

PL Instrukcja obsługi

H Használati útmutató

RO Manual de utilizare

CZ Návod k použití

SK Návod na použitie

P Manual de instruções

S Bruksanvisning

RUS Руководство по эксплуатации

BG Работна инструкция

GR Οδηγίες χρήσης

TR Kullanma kılavuzu

FIN Käyttöohje



00054146/00/22



GB **D** **+49 9091 507-0** **www.hama.com**

Service & Support

Hama GmbH & Co KG 86652 Monheim / Germany

GB Operating instruction

1. Package Contents

- USB-A Hub
- USB-C Adapter
- These operating instructions

2. Safety Notes

- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!Use the product for its intended purpose only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment. The product is intended for indoor use only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in moist environments and avoid splashes.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.

Warning	
<ul style="list-style-type: none">Find out the maximum output current capacity of the USB port on your device. To do this, consult the operating instructions or ask the manufacturer. Common values are 500 mA for USB-A 2.0, 900 mA for USB-A 3.0, and up to 3000 mA for USB-C. Ensure that the cumulative current draw of all USB devices connected to the hub/multiport adaptor does not exceed this value.	

3. Startup and Operation

- Switch on your computer and boot the system.
- Connect the product to a free USB port on your computer.
- You do not have to install drivers; the computer will automatically recognise the product.
- If necessary, follow the instructions for your operating system.
- In order to use your devices, plug them into the product one after the other.

4. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

5. Technical Data

Operating voltage / current consumption	5 V == max. 500 mA
Compatibility	USB-A port <p>USB-C port</p>
System requirements	Windows 11 / 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
USB specification	USB 2.0 (Hub) <p>USB 3.2 Gen1 (Adapter)</p>

Note	
<ul style="list-style-type: none">If there is interference or the product no longer responds, unplug the product, wait a few seconds and then plug it in again.	

D Bedienungsanleitung

1. Packungsinhalt

- USB-A Hub
- Adaptateur USB-C
- Diese Bedienungsanleitung

2. Sicherheitshinweise

- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.

Warnung	
<ul style="list-style-type: none">Stellen Sie den maximalen Ausgangsstrom der USB-Buchse ihres Gerätes fest. Sehen Sie dazu in der Bedienungsanleitung nach bzw. wenden Sie sich an den Hersteller. Häufig betragen die Werte 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) oder bis zu 3000 mA (USB-C). Stellen Sie sicher, dass die gesamte Stromaufnahme aller an den Hub/Multiport-Adapter angeschlossenen USB-Geräte den ermittelten Wert nicht überschreitet.	

- Stellen Sie den maximalen Ausgangsstrom der USB-Buchse ihres Gerätes fest. Sehen Sie dazu in der Bedienungsanleitung nach bzw. wenden Sie sich an den Hersteller.
- Häufig betragen die Werte 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) oder bis zu 3000 mA (USB-C).
- Stellen Sie sicher, dass die gesamte Stromaufnahme aller an den Hub/Multiport-Adapter angeschlossenen USB-Geräte den ermittelten Wert nicht überschreitet.

3. Inbetriebnahme und Betrieb

- Starten Sie Ihren Computer und fahren Sie ihn komplett hoch.
- Metzen Sie das Produkt an einer freien USB-Buchse Ihres Computers an.
- Das Produkt wird automatisch erkannt, eine Treiberinstallation ist nicht nötig.
- Folgen Sie ggf. den Anweisungen Ihres Betriebssystems.
- Stecken Sie nacheinander die Geräte am Produkt an, um diese nutzen zu können.

4. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

5. Technische Daten

Betriebsspannung/ Stromaufnahme	5 V == max. 500 mA
Kompatibilität	USB-A Anschluss <p>USB-C Anschluss</p>
Systemvoraussetzung	Windows 11 / 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
USB-Spezifikation	USB 2.0 (Hub) <p>USB 3.2 Gen1 (Adapter)</p>

Hinweis	
<ul style="list-style-type: none">Stecken Sie das Produkt ab, warten Sie einige Sekunden und stecken Sie das Produkt wieder ein, wenn eine Störung vorliegt oder das Produkt nicht mehr reagiert.	

F Mode d’emploi

1. Contenu de l’emballage

- Hub USB-A
- Adaptateur USB-C
- Mode d’emploi

2. Consignes de sécurité

- Ne tentez pas de réparer l’appareil vous-même ni d’effectuer des travaux d’entretien. Déléguez tous travaux d’entretien à des techniciens qualifiés.
- Ne tentez pas d’ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l’utiliser.
- N’utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N’apportez aucune modification à l’appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Ce produit est destiné à une utilisation exclusivement à l’intérieur d’un bâtiment.
- N’utilisez pas le produit à proximité immédiate d’un chauffage, d’autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- N’utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez toute projection d’eau.
- N’utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l’utilisation d’appareils électroniques est interdite.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Recyclez les matériaux d’emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.

Warnung	
<ul style="list-style-type: none">Determine la corriente de salida máxima del puerto USB de su dispositivo. Para ello, consulte las instrucciones de uso o diríjase al fabricante. A menudo, los valores equivalen a 500 mA (USB A 2.0), 900 mA (USB A 3.0) o alcanzan hasta 3000 mA (USB-C). Asegúrese de que el consumo de corriente total de todos los dispositivos USB conectados al hub/ adaptador multipuerto no sobrepasan el valor calculado.	

3. Puesta en marcha y funcionamiento

- Encienda su ordenador y espere a que arranque completamente.
- Conecte el producto a un puerto USB libre de su ordenador.
- El producto se reconoce automáticamente, sin necesidad de instalar ningún controlador.
- En caso necesario, siga las instrucciones de su sistema operativo.
- Enchufe los dispositivos USB al producto de forma consecutiva para poder utilizarlos.

4. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

5. Datos técnicos

Tensión de funcionamiento / consumo de corriente	5 V == max. 500 mA
Compatibilidad	Puerto USB-A <p>Puerto USB-C</p>
Requisitos del sistema	Windows 11 / 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
Especificación USB	USB 2.0 (Hub) <p>USB 3.2 Gen1 (Adaptador)</p>

Confi guration requise	Windows 11 / 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
Spécification USB	USB 2.0 (Hub) <p>USB 3.2 Gen1 (Adaptateur)</p>

Remarque	
<ul style="list-style-type: none">Débranchez le produit, patientez quelques secondes, puis rebranchez-le en cas de problème ou dans le cas où le produit ne réagit plus.	

E Instrucciones de uso

1. Contenido del paquete

- Hub USB-A
- Adaptador USB-C
- Estas instrucciones de manejo

2. Instrucciones de seguridad

- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
- El producto está diseñado sólo para el uso dentro de edificios.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- Desesche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.

Aviso	
<ul style="list-style-type: none">Determine la corriente de salida máxima del puerto USB de su dispositivo. Para ello, consulte las instrucciones de uso o diríjase al fabricante. A menudo, los valores equivalen a 500 mA (USB A 2.0), 900 mA (USB A 3.0) o alcanzan hasta 3000 mA (USB-C). Asegúrese de que el consumo de corriente total de todos los dispositivos USB conectados al hub/ adaptador multipuerto no sobrepasan el valor calculado.	

3. Puesta en marcha y funcionamiento

- Encienda su ordenador y espere a que arranque completamente.
- Conecte el producto a un puerto USB libre de su ordenador.
- El producto se reconoce automáticamente, sin necesidad de instalar ningún controlador.
- En caso necesario, siga las instrucciones de su sistema operativo.
- Enchufe los dispositivos USB al producto de forma consecutiva para poder utilizarlos.

4. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

5. Datos técnicos

Tensión de funcionamiento / consumo de corriente	5 V == max. 500 mA
Compatibilidad	Puerto USB-A <p>Puerto USB-C</p>
Requisitos del sistema	Windows 11 / 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
Especificación USB	USB 2.0 (Hub) <p>USB 3.2 Gen1 (Adaptador)</p>

Confi guration requise	Windows 11 / 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
Spécification USB	USB 2.0 (Hub) <p>USB 3.2 Gen1 (Adaptateur)</p>

Nota	
<ul style="list-style-type: none">En caso de fallo o de que el producto deje de reaccionar, desenchufe el producto, espere algunos segundos y vuelva a enchufarlo.	

NL Gebruiksaanwijzing

1. Inhoud van de verpakking

- USB-A-hub
- USB-C adapter
- Deze bedieningsinstructies

2. Veiligheidsinstructies

- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnen gebouwen.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en voorkom spat- en spuitwater.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften afvoeren.

Waarschuwing	
<ul style="list-style-type: none">Bepaal de maximale waarde van de uitgaande stroom van de USB-poort van uw apparaat. Dit kunt u in de bedieningsinstructies vinden of u kunt contact opnemen met de fabrikant. Vaak bedragen de waarden 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) of max. 3000 mA (USB-C). Controleer of het totale stroomverbruik van alle op de hub/multiport-adapter aangesloten USB-apparaten niet meer dan de vastgestelde waarde bedraagt.	

3. Ingebruikneming en werking

- Start uw computer helemaal op.
- Sluit het product op een vrije USB-poort van uw computer aan.
- Het product wordt automatisch herkend, het installeren van een driver is niet nodig.
- Volg evt. de aanwijzingen van uw besturingssysteem op.
- Sluit achtereenvolgens de toestellen op het product aan om deze te kunnen gebruiken.

4. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieklaus voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

5. Technische specificaties

Tensione di esercizio / Corrente assorbita	5 V == max. 500 mA
Compatibilità	Attacco USB-A <p>Attacco USB-C</p>
Requisiti minimi di sistema	Windows 11 / 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
Specifica USB	USB 2.0 (Hub) <p>USB 3.2 Gen1 (Adattatore)</p>

USB-Spezifikation	USB 2.0 (hub) <p>USB 3.2 Gen1 (adapter)</p>
--------------------------	---

Aanwijzing	
<ul style="list-style-type: none">Koppel het product los, wacht u enige seconden en sluit u het product weer aan, indien er zich een storing voordoet of het product niet meer reageert.	

I Istruzioni per l’uso

1. Contenuto della confezione

- Hub USB-A
- Adattatore USB-C
- Queste istruzioni per l’uso

2. Indicazioni di sicurezza:

- Non tentare di aggiustare o riparare l’apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Non apportare modifiche all’apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Il prodotto è stato concepito solo per l’utilizzo all’interno degli edifici.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Non usare il prodotto in ambienti umidi ed evitare il contatto con gli spruzzi.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Saltire immediatamente il materiale d’imballaggio attendendosi alle prescrizioni locali vigenti.

Attenzione	
<ul style="list-style-type: none">Verificare la corrente in uscita massima del connettore USB del proprio dispositivo. Consultare le istruzioni o rivolgersi al produttore. Spesso i valori sono di 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) oppure fino a 3000 mA (USB-C). Accertarsi che l’assorbimento totale di energia di tutti i dispositivi USB collegati all’hub/adattatore multipuerto non superi il valore stabilito.	

3. Messa in esercizio e funzionamento

- Accendere il computer e avviarlo.
- Collegare il prodotto a una porta USB libera del computer.
- Il dispositivo viene riconosciuto automaticamente, non è necessario installare alcun driver.
- Attenersi, se necessario, alle istruzioni del proprio sistema operativo.
- Per poter utilizzare i dispositivi, collegarli in sequenza.

4. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l’utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l’uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

5. Dati tecnici

Tensione di esercizio / Corrente assorbita	5 V == max. 500 mA
Compatibilità	Attacco USB-A <p>Attacco USB-C</p>
Requisiti minimi di sistema	Windows 11 / 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
Specifica USB	USB 2.0 (Hub) <p>USB 3.2 Gen1 (Adattatore)</p>

USB-Spezifikation	USB 2.0 (hub) <p>USB 3.2 Gen1 (adapter)</p>
--------------------------	---

Avvertenza	
<ul style="list-style-type: none">In presenza di un guasto o se il prodotto non reagisce più, scollegare il prodotto, attendere alcuni secondi e collegarlo nuovamente.	

PL Instrukcja obsługi

1. Zawartość opakowania

- Koncentrator USB-A
- Adapter USB-C
- Niniejsza instrukcja obsługi

2. Wskazówki bezpieczeństwa

- Probeer nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Chrońć produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz budynków.
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Nie stosować produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgamy wody.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Chrońć produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.

Ostrzeżenie	
<ul style="list-style-type: none">Ustalić maksymalny prąd wyjściowy gniazda USB urządzenia. W tym celu znaleźć odpowiednie informacje w instrukcji obsługi lub skontaktować się z producentem. Często wartości wynoszą 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) lub nawet 3000 mA (USB-C). Zadbać o to, aby całkowity pobór prądu wszystkich podłączonych do koncentratora/ adaptera Multiport urządzeń USB nie przekroczył ustalonej wartości.	

3. Uruchamianie i obsługa

- Uruchomić komputer i odczekać do momentu całkowitego załadowania systemu.
- Podłączyć produkt do wolnego portu USB komputera.
- Produkt jest automatycznie rozpoznawany, nie jest konieczna instalacja sterowników.
- Eventualnie postępować zgodnie z instrukcjami systemu operacyjnego.
- W celu korzystania z urządzeń podłączyć je kolejno do produktu.

4. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestzeżenia instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

5. Dane techniczne

Napięcie robocze / pobór prądu	5 V == max. 500 mA
Kompatybilność	Port USB-A <p>Port USB-C</p>
Wymagania systemowe	Windows 11 / 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
Specyfikacja USB	USB 2.0 (Koncentrator) <p>USB 3.2 Gen1 (Adapter)</p>

Wskazówki	
<ul style="list-style-type: none">Jżeli wystąpi usterka lub produkt przestanie reagować, należy odłączyć produkt, odczekać kilka sekund i podłączyć go ponownie.	

H Használati útmutató

1. A csomag tartalma

- USB-A hub
- Adapter USB-C
- Ez a használati útmutató

2. Biztonsági előírások:</

CZ Návod k použití

1. Obsah balení

- USB-A hub
- USB-C adaptér
- Tento návod k obsluze

2. Bezpečnostní pokyny

• Do výrobku samovolně nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.

• Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.

• Přístroj nepoužívejte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.

• Na výrobku neprovádějte žádné změny.Tím zanikají veškeré záruky ze záruky.

• Tento produkt, stejně jako všechny ostatní elektrické produkty, nepatří do rukou dětí!

• Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.

• Výrobek chraňte před znečištěním. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.

Používejte pouze v suchých prostorech.

• Výrobek je určen pouze pro použití v interiéru.

• Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.

• Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.

• Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.

• Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.

• Vybíte baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.

Upozornění

• Zjistěte maximální výstupní proud USB vstupu na svém zařízení. Tyto údaje najdete v příslušném návodu k obsluze nebo se obraťte na jeho výrobce.
• Hodnoty proudu se často pohybují mezi 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) až 3000 mA (USB-C).
• Ujistěte se, že celkový příkon všech USB zařízení připojených na hub/adaptér s multiportem nepřekračuje zjištěnou hodnotu.

3. Uvedení do provozu a provoz

• Spusťte počítač a nechte ho zcela naběhnout.

• Připojte produkt k volné zdířce USB svého počítače.

• Produkt bude rozpoznán automaticky, instalace ovládače není nutná.

• Popř. postupujte podle pokynů svého operačního systému.

• Postupně připojte přístroje k produktu, aby je bylo možné používat.

4. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržáním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

5. Technické údaje

	
Provozní napětí / příkon	5 V ⇒ max. 500 mA
Kompatibilita	Připojka USB-A Připojka USB-C
Požadavky na systém	Windows 11 / 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 ≥
USB-specifikace	USB 2.0 (hub) USB 3.2 Gen1 (adaptér)

Poznámka
• V případě poruchy nebo pokud výrobek nereaguje, výrobek odpojte od sítě, vyčkejte několik sekund a opět připojte.

SK Návod na použitie

1. Obsah balenia

- USB-A hub
- USB-C adaptér
- Tento návod na používanie

2. Bezpečnostné upozornenia

• Nepokúšajte sa prístroj samostatne ošetrovať alebo opravovať. Prenehajte akékoľvek úkony údržby kompetentnému odbornému personálu.

• Výrobok neotvárajte a nepoužívajte ho ďalej, ak je poškodený.

• Výrobok neprevádzkujte mimo svojich výkonových medzi uvedených uvedených v technických údajoch.

• Na zariadení/prístroji nerobte žiadne zmeny. Má to za následok stratu akýchkoľvek nárokov na plnenie zo záruky.

• Tento prístroj, rovnako ako všetky elektrické zariadenia, nepatrí ibo z rúk detí.

• Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.

• Výrobok chráňte pred znečistením. Nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabraňte styku s vodou.

Používajte iba v suchých priestoroch.

• Výrobok je určený iba pre použitie v interiéru.

• Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.

• Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabraňte styku s vodou.

• Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.

• Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmi.

• Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.

Upozornenie

• Zistite maximálny výstupný prúd USB zdierky vášho zariadenia. Je uvedený v návode na používanie, prípadne sa obráťte na výrobcu.
• Hodnoty sú často 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) alebo až 3 000 mA (USB-C).
• Uistite sa, že celkový odber prúdu všetkých zariadení USB pripojených k hubu/viacportovému adaptéru neprekračuje zistenú hodnotu.

3. Uvedenie do prevádzky a prevádzka

• Spusťte počítač a bootujte ho kompletne.

• Připojte výrobek k volnej USB zdierke vášho počítača.

• Výrobok bude automaticky rozpoznán, inštalácia ovládača nie je potrebná.

• V prípade potreby postupujte podľa pokynov vášho operačného systému.

• Zasuňte zariadenia postupne do výrobku, aby ste ich mohli používať.

4. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

5. Technické údaje

	
Prevádzkové napätie /odber prúdu	5 V ⇒ max. 500 mA
Kompatibilita	USB-A port USB-C port
Systémové požiadavky	Windows 11 / 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 ≥
USB špecifikácia	USB 2.0 (hub) USB 3.2 Gen1 (adaptér)

Poznámka
• Odpojte výrobok, čakajte niekoľko sekúnd a výrobok opäť pripojte, ak ide o poruchu alebo ak výrobok už nereaguje.

P Manual de instruções

1. Conteúdo da embalagem

- Hub USB-A
- Adaptador USB-C
- Este manual de instruções

2. Indicações de segurança

• Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.

• Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.

• Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.

• Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.

• Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!

• Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.

• Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.

• O produto é adequado apenas para instalação em interiores.

• Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.

• Não utilize o produto em ambientes húmidos e evite jactos de água.

• Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.

• Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.

• Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.

Aviso

• Determine a corrente de saída máxima da porta USB do seu aparelho. Para isso, consulte o manual de instruções ou contacte o fabricante.
• Os valores são frequentemente 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) ou até 3000 mA (USB-C).
• Certifique-se de que todo o consumo de corrente de todos os dispositivos Hub/Multiport dos aparelhos USB conectados não excedem o valor determinado.

3. Colocação em funcionamento e operação

• Ligue o seu computador e aguarde até que o arranque esteja concluído.

• Ligue o produto a uma entrada USB livre do seu computador.

• O produto é detetado automaticamente, não sendo necessária a instalação de um controlador.

• Se aplicável, siga as instruções apresentadas pelo seu sistema operativo.

• Inspira os dispositivos um após o outro no produto para os poder utilizar.

4. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

5. Especificações técnicas

	
Tensão operacional / consumo de energia	5 V ⇒ max. 500 mA
Compatibilidade	Ligação USB-A Ligação USB-C
Requisitos do sistema	Windows 11 / 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 ≥
Especificação USB	USB 2.0 (Hub) USB 3.2 Gen1 (Adaptador)

Nota
• Desligue o produto da tomada, aguarde alguns segundos e volte a ligá-lo à tomada se ocorrer uma falha ou se o produto deixar de responder.

S Bruksanvisning

1. Förpackningsinnehåll

- USB-A-nav
- USB-C adapter
- Den här bruksanvisningen

2. Säkerhetsanvisningar

• Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.

• Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.

• Använd inte produkten utöver de effektgränser som anges i den tekniska datan.

• Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.

• Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!

• Använd bara produkten till det som den är avsedd för.

• Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.

• Produkten är bara avsedd för inomhusanvändning. Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken.

• Använd inte produkten i en fuktig omgivning och undvik stänkavatten.

• Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.

• Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.

• Kassa förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.

Varning

• Fastställ den maximala utgångsströmmen i enhetens USB-port. För bruksanvisningen eller kontakta tillverkaren.
• Ofta uppgår värdena till 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) eller upp till 3 000 mA (USB-C).
• Säkerställ att den totala strömförbrukningen för alla USB-enheter som är anslutna till hubben/ MultiPort-adapttern inte överskrider det fastställda värdet.

3. Komma igång och använda

• Starta upp datorn helt.

• Anslut produkten till en ledig USB-port på datorn.

• Produkten registreras automatiskt, ingen drivrutin behövs.

• Följ vid behov anvisningarna från operativsystemet.

• Anslut enheterna en i taget till produkten för att använda dem.

4. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/ eller säkerhetshänvisningarna inte följs.

	
Driftspänning / strömförbrukning	5 V ⇒ max. 500 mA
Kompatibilitet	USB-A anslutning USB-C anslutning
Systemförsättning	Windows 11 / 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 ≥
USB-specifikation	USB 2.0 (nav) USB 3.2 Gen1 (adapter)
Hänvisning	
• Koppla från produkten, vänta några sekunder och anslut produkten igen när det finns en störning eller när produkten inte reagerar längre.	

RUS Руководство по эксплуатации

1. Комплект поставки

- Хаб USB-A
- USB-C адаптер
- Настоящая инструкция

2. Техника безопасности

• Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.

• Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.

• Соблюдать технические характеристики.

• Запрещается вносить изменения в конструкцию.

• В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.

• Не давать детям!

• Запрещается использовать не по назначению.

• Беречь от грязи, влаги и источников тепла.

• Эксплуатировать только в сухих условиях.

• Запрещается эксплуатировать вне помещений.

• Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей.

• Беречь от влаги и брызг.

• Не применять в запрещенных зонах.

• Не ронять. Беречь от сильных ударов.

• Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.

Внимание

• Определите максимальный выходной ток гнезда USB устройства. Для этого смотрите инструкцию по эксплуатации устройства или обратитесь к производителю устройства.
• Частыми значениями являются 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) или до 3000 mA (USB-C).
• Общий потребляемый ток всех подключенных к концентратору USB-устройств не должен превышать полученное значение.

3. Ввод в эксплуатацию и работа

• Включите компьютер и дождитесь завершения загрузки операционной системы.

• Подключите изделие к свободному USB-разъему компьютера.

• Изделие будет обнаружено автоматически, установка драйвера не требуется.

• При необходимости следуйте инструкциям в операционной системе.

• Для начала работы подключите другие устройства..

4. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

5. Технические характеристики

	
Рабочее напряжение/ Потребление тока	5 V ⇒ max. 500 mA
Совместимость	Разъем USB-A Разъем USB-C
Требования к системе	Windows 11 / 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 ≥
Стандарт USB	USB 2.0 (Хаб) USB 3.2 Gen1 (Адаптер)

Примечание
• При наличии помех или сбоев отключите изделие, подождите несколько секунд и снова подключите его.

BG Работна инструкция

1. Съдържание на опаковката

- USB-A хъб
- USB-C адаптер
- Това ръководство за обслужване

2. Забележки за безопасност

• Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.

• Не отваряй продукта и при повреда не продължавай да го използваш.

• Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.

• Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.

• Подобно на всички електрически продукти този продукт не бива да попада в ръцете на деца!

• Използвайте продукта само за предвидената цел.

• Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.

• Продуктът е предвиден само за употреба в сградн.

• Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.

• Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.

• Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.

• Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.

• Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

Внимание

• Установете максимална изходен ток на USB буксата на уреда Ви. За тази цел погледнете в инструкциите за употреба, resp. се обърнете към производителя.
• Стойностите често възлизат на 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) или до 3000 mA (USB-C).
• Общият потребляем ток всех подключенных к концентратору USB-устройств не должен превышать полученное значение.

3. Въвеждане и експлоатация

• Стартирайте компютъра и го изчакайте да зареди напълно.

• Свържете продукта към свободна USB букса на компютъра Ви.

• Продуктът се rozpoзнава автоматично, не е необходима инсталация на драйвър.

• Следвайте указанията на Вашата операционна система.

• За да можете да използвате устройствата, свържете ги последователно към продукта.

4. Изключване на гаранция

Хама ГмбХ & Ко. КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на упътването за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

5. Технически данни

	
Работно напрежение / консумация на ток	5 V ⇒ max. 500 mA
Съвместимост	USB-A извод USB-C извод
Изисквания към системата	Windows 11 / 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 ≥
USB спецификация	USB 2.0 (хъб) USB 3.2 Gen1 (адаптер)

Забележка

• Изключете продукта, изчакайте няколко секунди и отново включете продукта, когато има смущение или продукта повече не реагира.

GR Οδηγίες χρήσης

1. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Hub USB-A
- Αντάραας USB-C
- Αυτό το εγχειρίδιο χειρισμού

2. Υποδείξεις ασφαλείας

• Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.

• Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.

• Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των προδιαγραφών που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.

• Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.